

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 31 (1977)

**Heft:** 12

**Register:** 1977 : 31. Jahrgang

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bauen + Wohnen

Construction + Habitation

Building + Home

Verlag  
und Redaktion  
Bauen + Wohnen GmbH  
8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich	Gilbert und Adolf Pfau	
Redaktion	Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke Ueli Schäfer Sabine Schäfer (Forum) Dr. Ernst Appel (Wettbewerbe)	
Graphische Gestaltung	Aldo Clerici	
Redaktionssekretariat	Judith Pfau verantwortlich für Rubriken	
Patronatskomitee	Kurt Ackermann, München Prof. J. B. Bakema, Rotterdam Prof. Ir. J. H. van den Broek, Rotterdam Craig Ellwood, Los Angeles Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig Hans Maurer, München Bernhard Pfau, Düsseldorf Prof. Jacques Schader, Zürich Ivan Schein, Paris Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf Harry Seidler, Sydney Kaija und Heikki Sirén, Helsinki Alison und Peter Smithson, London Prof. Kenzo Tange, Tokio Jørn Utzon, Hellebaek Tibère Vadi, Basel	
Administration und Inseratenverwaltung	Verlag Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich Postscheckkonto 80-40147 Bank Leu AG, Postfach, 8022 Zürich Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Außersihl, Postfach, 8021 Zürich Verlagssekretariat Anne-Marie Böse	
Bezugsbedingungen	Abonnementspreise ab 1. 1. 1977 Jahresabonnement: Inland Fr. 84.– inkl. Porto Ausland Fr. 96.– inkl. Porto Einzelhefte Inland Fr. 11.– inkl. Porto Ausland Fr. 13.– inkl. Porto Doppelhefte (In- und Ausland) Fr. 18.– inkl. Porto	Tarif de l'abonnement dès le 1er janvier 1977 Abonnement annuel: Suisse Fr. 84.–, port inclus Etranger Fr. 96.–, port inclus Vente à l'exemplaire: Suisse Fr. 11.–, port inclus Etranger Fr. 13.–, port inclus
	Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.	
	Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.	
Filme	Nievergelt-Repro AG Zentralstraße 12, 8003 Zürich	
	1 Patent-Sammelmappe für einen Jahrgang mit dem Aufdruck «Bauen + Wohnen» kann zum Preise von Fr. 15.– (+ Porto) bei der Administration Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8033 Zürich, Telefon 01 / 28 95 66, bezogen werden.	

## Themen der Hefte 1977

Januar: Ralph Erskine - Zur Situation des Architekten	Juni: 12x Italien, Meinungen, Bauten, Projekte	Oktober: Dritte Welt - Kontinuität der Moderne unter einheimischen Architekten
Februar/März: Büro- und Verwaltungsbauten	Juli/August: Energie und Raumklima - Ansatzpunkte für eine neue Architektur	November: Aspekte deutscher Architektur
April: Umbauten	September: Schulbauten/Sportbauten	Dezember: Wohnungsbau
Mai: Bauen für Behinderte		

## Namenregister 1977

### A

Ackermann, Kurt und Partner, München	59/2/3
ARCOOP Heinz Ronner, Hans Ueli Marbach, Arthur Rüegg, Zürich	126/4
Archi-Netz: Heinz Frei, Martin Grieder, Matthias Hürlimann, Othmar Schäublin, Zürich	149/4
Almeida, Sarto, Margao, Goa	367/10
Adam, Andreas, Zürich	464/12, 465/12

### G

Gardella, Ignazio, Venedig/Mailand	228/6
Gygax, Jeanette und Peter	267/7/8
Gollins Melvin Ward Partnership, London	328/9
Guldager, Reinhardt, Braunschweig	381/10
Götz, Lothar, Stuttgart	454/12, 467/12

### M

Martin, Kit, Weighton, Bob, Cambridge	143/4
Mens und Pruyn, Vught	147/4
Mangiariotti, Angelo, Mailand	225/6
Michaelis, Dominic, London	271/7/8
Meyer-Ole, Holte	349/9
Manteola, Petchersky, Sanchez Gómez, Santos Solsona, Vinoly, Buenos Aires	374/10

### B

Blau, Luigi, Wien	121/4
Bub, Jochen, Messing Wim, Aachen	132/4
Barnett, Winston, Winskell, Cyril, Newcastle upon Tyne	146/4
Bächer, Max und Lie, Harry G. H.	173/5
Belgiojoso, B. Lodovico, Mailand	231/6
Badanes, Steve, San Francisco	274/7/8
Baumgartner, U. J., Winterthur	330/9
Beck, Hans und Baur, Heinrich, Basel	166/5
Behnische und Partner, Stuttgart-Sillenbuch	408/11, 410/11, 414/11
Böhm, Gottfried, Köln	421/11, 425/11, 428/11
	430/11

### H

Hagmüller, Roland, Wien	269/7/8
Hansen, Mike, Pecos	280/7/8
Hubacher, Hans und Annemarie, Peter Issler, Zürich	301/7/8
Haas, Plinio, Arbon	461/12

### N

Nüscheier, F., Zürich	161/5
New Alchemy Institute, Prince Edward Island	261/7/8
Nibbes, Carsten, Hamburg	IX 1
Nickels, von Gerkan + Marg, Hamburg	341/9

### C

Czech, Hermann, Wien	117/4
Crowther, Richard L., Denver	276/7/8
Copland Finholm, Hagmann, Yaw	

### IJ

Joedicke, Jürgen	48/2/3, 177/5, 205/6, 317/9, 405/11
Jain, Uttman C., Bombay	365/10
Jumsai, Sumet, Associates, Bangkok	370/10

### P

Piano + Rogers, Paris und London	137/4, 138/4
Pagliara, Nicola, Neapel	206/6
Portoghesi, Paolo, Gigliotti Vittorio, Rom	211/6
Ponti, Gio, Mailand	238/6
People/Space Co. Boston	264/7/8
Clive C. Plumb, Basildon	270/7/8

### D

Deilmann, Harald, Münster	69/2/3, 73/2/3
Darwich, Djahanguir, Teheran	362/10
Design Team, Ahmedabad	369/10
Dahinda, Justus, Zürich	477/12, 478/12, 482/12

### K

Kraemer Sieverts & Partner, Köln	49/2/3
Kiesler, Uwe, München	64/2/3
Kowalski, Karla, Michael Szyszkowitz, Graz	120/4
Kurokawa, Kisho, Tokyo	191/5
Kelbaugh, Doug, Princeton	272/7/8
Kücker, Wilhelm + Rudel, Karlheinz, München	321/9
Kücker, Wilhelm, München	333/9

### R

Rapf, Manfred, Wien	224/4, 125/4
Rossi, Aldo, Venedig/Mailand	214/6
Roth, Ueli, Zürich	289/7/8
Roßmann + Partner, Karlsruhe	390/10

### E

Erskine, Ralph	6, 8, 11, 17, 18, 21–24, 33, 36/1
----------------	-----------------------------------

### L

Leonardi, Cesare, Stagi, Franca, Modena	127/4
Lüscher, Roman, Burri, Robert, Keller, Hansruedi	140/4
Lanz, Peter, Zürich	148/4
Lerbech-Sorensen, Erik	163/5
Lorenz, Marianne, Ponti Licitra Lisa, Mailand	221/6
Lampugnani-Magnago, Vittorio, Stuttgart	234/6
Lumkins, Bill, Santa Fe	283/7/8
Leu, Roland, G., Zürich	325/9
Lüchinger, Arnulf, Den Haag	459/12

### S

Schäfer, Ueli	5/1, 152/4, 249/7/8, 304/7/8
	308/7/8, 361/10
Staber, Johann, Wien	170/5
Sirén, Heikki und Kaija, Finnland	76/2/3
Schneider-Weßling, Erich, Köln	95/2/3
Schlup, Max, Biel	185/5
Norberg-Schulz, Christian, Oslo	209/6
Superstudio, Florenz	218/6
Simon, Charles, Schefter Henry, Toronto	258/7/8
Sellers, David, Warren	266/7/8
Sun Mountain Design, Ltd. Santa Fe	281/7/8

### F

Fesel, Gerd, Darmstadt	80/2/3, 83/2/3, 87/2/3
Foster, Associates, London	181/5
Friis und Moltke, Aarhus	318/9
Funk, M. + Fuhrmann, H. U., Baden	345/9
Frei, Otto	450/12, 469/12

Schlegel, Gerhard, Darmstadt	338/9	<b>Forum</b>	Stiftung für Grundlagenforschung im Bauwesen
Schneider-Weßling, Erich und			Pyramidenkräfte
Herrschmann, Dieter, München	457/12, 466/12		Carlo Scarpa
<b>T</b>			RIBA Awards 1977
Tittel, Paul W., Zürich	56/2/3		Haus in Toronto
Thompson Hunt Associates, London	142/4		Der Platz an der Sonne
The Frank Lloyd Wright Foundation	297/7/8		Ferienhaus in den Bergen von Arkansas
			Crowell Haus, Vermont
			Ranch in Gaviota, Kalifornien
<b>W</b>			2/3 Wigwam-Grill
Wright, David, The Sea Ranch	284/7/8		2/3 Gemeindefriedhof
Wäger, Rudolf, Schlins	462/12, 463/12, 469/12		4 Licht und Gestalt
			4 Unsicheres Gleichgewicht
			4 Selbstbau, praktisch
			4 Drawing toward a more modern
			4 architecture
			4 Der Erste Deutsche Architekturpreis
			4 Louis Barragán
			4 Energiesparhäuser in Dänemark
<b>Z</b>			4
Zietschmann, Ernst, Zürich	377/10		5 <b>Wettbewerbe</b>
Zeidler, Eberhart, Toronto	433/11		5 Der grüne Flughafen
			5 Betriebsgelände Nord des
			5 Flughafens München II
			5 Gestaltung des Schwarztor-
			6 und Güterhöfeareals in Schaffhausen
			2/3 Hinterhofsanierung
			4 Arbeitsplätze mitten im Wohngebiet
			6 Jugendsportzentrum Tenero (TI)
			6 Arbeitsamt München und
			6 Berufsinformationszentrum
			7/8 Gemeinde Vaduz, Kunsthaustriftung Vaduz
			9 Habitat'76 – weitere Projekte
			10 Zwischen Denkmalpflege und Neuplanung
			11 Bundesakademien in Brühl/Rhein
			12
<b>Sachregister 1977</b>			
<b>Allgemeine Artikel</b>			
Zur Situation der Architekten	5/1		5
Die Rolle des Architekten in unserer Zeit	8/1		5
Wie bewohnbare Umgebung entsteht	37/1		5
Einer, der mir Mut macht	40/1		5
Die Entwicklung des architektonischen Werkes	76/2/3		6
Vom Konflikt zur Harmonie	80/2/3		6
Firmen als Promotoren guter Architektur			6
Ein Bericht über Olivetti	101/2/3		6
Schöne als Wohnumwelt	152/4		6
Mehrschichtigkeit	117/4		6
Denkt beim Bauen an die Behinderten	161/5		7/8
Planungs- und Entwurfsgrundlagen	V/1		7/8
Über Architektur in Italien	205/6		7/8
Mißtrauen gegenüber der Routine	206/6		7/8
Anologen	216/6		7/8
Superstudio	218/6		7/8
Über Funktionalismus	228/6		7/8
Moderne Architektur in historischer Umgebung	231/6		7/8
Zur Situation der zeitgenössischen Architektur in Italien	234/6		7/8
Rückblick	238/6		9
L'architettura si fa coi pensieri	239/6		9
Energie und Siedlungsplanung	289/7/8		9
In eigener Sache	308/7/8		9
Energie besser nutzen. Ein möglicher nationaler Energiesparplan am Beispiel der Erfahrungen während 4 Jahren			9
Energiesparens bei der Migros	VII/VIII 2		Desert Cloud
Am Rande/Anpassungsarchitektur	317/9		Shahestan Pahlavi
Umweltschutz als Aspekt von Architektur, Stadt- und Landesplanung	IX 1		Sonnenenergie und Gas
Dritte Welt – Kontinuität der Moderne unter einheimischen Architekten	361/10		Internationale Konferenz für Sonnenenergiotechnik, 25. bis 29. Juli 1977, London
Ein Jahr nach Habitat Vancouver – Chance oder Illusion?	381/10		Im Bau
Fünfzig Jahre Weißenhofsiedlung	405/11		Antithese
Vom Werden architektonischer Gestalten	408/11		Kohärenz
Anmerkungen zum architektonischen Werk, Egon Schirmeck, Stuttgart	421/11		AD
Bauprobleme in Ländern der Dritten Welt	XII/1		Durisol
Wie weiter? – Ausblick auf 1978	449/12		Dünenhäuser
			2 × Algerien
			Bibliothek in Beni Abbès
			Villages socialistes agricoles en
			Algerie
			Junge Katalanen

<b>Wohnungsbau</b>		Outhouse in Lonavla Bürogebäude in Panaji, Goa Girnar Motorradfabrik, Odhav, Ahmedabad Wissenschaftliches Museum, Bangkok Bürogebäude, Buenos Aires	365/10 367/10 369/10 370/10 374/10	<b>Kindergarten</b>	
Ralph Erskine, Drottningholm Nya Bruket, Sandviken, Schweden Byker Redevelopment, Newcastle upon Tyne, Großbritannien Byker in Newcastle Konstruktionsblätter zu Byker Resolute Bay New Town, Cornwallis Island, Canada Studentenwohnungen in Perugia Mehrfamilienwohnhaus mit Gemein- schaftseinrichtungen, Castellabate Wohngesäude im Gallaratesequartier, Mailand 1970 Wohnhaus in Monza Konstruktionsblatt Zweifamilienhaus in Kochel	6/1 11/1 17/1 18/1 21/1 33/1 207/6			Evangelischer Kindergarten in Stuttgart- Neugereut Zu Einzelheiten des Evang. Kinder- gartens in Stuttgart-Neugereut	414/11 417/11
<b>Einfamilienhäuser</b>				<b>Büro- und Verwaltungsbauten</b>	
Wohnhaus in Ibach, im Süd-Schwarzwald Wohnhaus in Kochel, südwestlich von München Wohnhaus in St. Gallenkappel, an der Westflanke des Toggenburgs Wohnhaus in Märstetten (Kt. Thurgau) Winkelhäuser in Schliens, Vorarlberg Haus mit Selbstbauzone Haus mit Selbstbauzone, Plasselb FR Konstruktionsblatt Haus mit Selbstbauzone Konstruktionsblatt Haus in Ibach Konstruktionsblatt Winkelhäuser in Schliens	208/6 214/6 226/6 466/12 454/12 457/12 459/12 461/12 462/12 463/12 464/12 465/12 467/12 468/12 206/6 467/12 472/12	Haus mit zwei Zonen in Nassagaweya, Ontario Haus in den Hügeln bei Toronto Arche auf Prince Edward Island Arche bei Cape Cod Skihütte mit beweglichen Reflektoren in Windham, Vt. Grassy Brook Village, Brookline, Vt. Haus mit integrierter Südfläche in Aspen, Co. Holzhaus mit Sonnenheizung in Buckten, BL Anlehntreibhaus in Schlierbach, Oberösterreich Ausnutzung der Umgebungsenergie im eigenen Haus in Basildon, Essex Haus mit speichernder Baumasse in Rustrel, Vaucluse Trombe-Wand im eigenen Haus in Princeton, N. J. Adaptierte Getreidespeicher in Lambertville, N. J. Sonnenheizung im Büro-Leichtbau in Denver Co. Flughafengebäude in Aspen Büro- und Lagerhaus des Benediktiner- Klosters in Pecos, N. M. Adobehaus mit Flachkollektor im Seton Village, Santa Fe, N. M. Adobehaus mit Glasverbau im First Village, Santa Fe, N. M. Mudd Haus in Santa Fe, N. M. Südfenster und Adobe-Wände in Santa Fe, N. M. Zwei Häuser für Karen Terry in Santa Fe, N. M. Sonnenuntergang-Haus in der Sea Ranch am Pazifik, Ca. Schwesternaltersheim Ländli, Oberägeri	258/7/8 260/7/8 261/7/8 263/7/8 264/7/8 265/7/8 266/7/8 267/7/8 269/7/8 270/7/8 271/7/8 272/7/8 274/7/8 276/7/8 279/7/8 280/7/8 281/7/8 282/7/8 283/7/8 284/7/8 285/7/8 287/7/8 VII/VIII 1	Hauptverwaltung der Vereinigten Elektri- sitätswerke Westfalen AG, Dortmund Kreistelefondirektion Rapperswil Verwaltungsgebäude GDF Wüstenrot, München Bayerische Rückversicherung, München Gebäude für kommunale Verwaltungen in der BRD Vergleich von Rathausbauten mit unterschiedlichen Raumsystemen Bürogebäude Wissenschaftszentrum Bonn-Bad Godesberg Wohn- und Bürozentrum für Gelähmte, Reinach BL Sony Tower, Osaka Technisches Bürogebäude der Alfa-Romeo-Werke, Arese Manhattan Bank, Mailand	49/2/3 56/2/3 59/2/3 64/2/3 69/2/3 73/2/3 95/2/3 166/5 191/5 229/6 232/6
<b>Siedlungen</b>				<b>Industriebauten</b>	
Siedlung in Positano-Montepertuso Siedlung Suter, Brünggen Siedlung Frei, Unterstammheim				Industrialisiertes Bauen und Nutzerbeteiligung	225/6
<b>Umbauten</b>				<b>Altersheime</b>	
Glockenspielkeller, Graz Haus Heller, Wien Interoptic, Shopping City Süd, Vösendorf Wohnung T. Wohnung G. Fondazione Collegio San Marco, Modena Umbau eines Bauernhauses für die Familie eines Künstlers, Fulenbach Wintergarten, Hampstead, London Wadenhoe Mill Roper Street, Whitehaven Stadtverwaltung s'Hertogenbosch Vorschlag zur Umgestaltung eines Hofes an der Idastraße Restaurierung des Corral del Conde, Sevilla	120/4 121/4 124/4 125/4 126/4 127/4 140/4 142/4 143/4 146/4 147/4 149/4 217/6 362/10	<b>Hochschulbauten</b>  Gesamtschule Kronberg am Taunus Laboratorien und Versuchshallen für die Fakultät Maschinenbau, TH Darmstadt  <b>Schul- und Sportbauten</b>  Palmerston Special School, Liverpool Sporthalle, Eidg. Turn- und Sportschule, Magglingen Gymnasium in Ikast Schulzentrum Brannenburg am Inn Kantonsschule Glarus St. Pauls School, Chipperfield/London Oberstufenanlage Schalmenacker, Rafz Architekturkritik: Die neuen Schulen Sporthalle im Köllerbachtal, Völklingen Sportforum der Christian-Albrechts-Universität, Kiel Turn- und Sportanlagen der Kantonsschule Aarau Sporthalle in Sindelfingen	83/2/3 87/2/3  181/5 185/5 318/9 321/9 325/9 328/9 330/9 333/9 338/9 341/9 345/9 410/11	<b>Design</b>  Italienisches Design 1976 Drei Möbeltypen, drei Stile (Knoll International)	163/5 173/5  221/6 377/10
<b>Bauen in der 3. Welt</b>				<b>Spezielle Bauten</b>	
Radio- und Televisionszentrum, Bandar Abbas				Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, ein Arbeitsbericht von zwei Architekturstudenten Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou mit Interview Überlegungen und Anmerkungen zur Kirche der Heiligen Familie, Salerno Kirche der Heiligen Familie, Salerno Kathedrale in Tarent Bürgerhaus «Bergischer Löwe» in Bergisch Gladbach Wallfahrtskirche in Wigratzbad Gemeindehaus und Turnhalle, Berg am Irchel	132/4 137/4 209/6 211/6 239/6 428/11 430/11 474/12